

Ovi Amadeus Standardni uslovi pristupa su sastavni deo i podležu odredbama i uslovima predviđenim Ugovorom.

1. Definicije

Ukoliko drugačija namera nije iskazana, pojmovi definisani u Ugovoru će imati isto značenje kada se koriste u ovim Standardnim uslovima pristupa sistemu. U ovim Standardnim uslovima pristupa:

„**Ugovor**“ podrazumeva ugovor zaključen između Amadeusa i Pretplatnika čiji sastavni deo čine ovi Amadeus Standardni uslovi pristupa sistemu.

„**Pristupna ovlašćenja**“ podrazumevaju korisničko ime, identifikacioni broj, lozinku, dozvolu ili sigurnosni ključ, sigurnosni token, PIN ili drugi sigurnosni kod, metodu, tehnologiju ili napravu koja se koristi samostalno ili u kombinaciji, radi provere identiteta određenog lica i prava pristupa Amadeus Sistemu ili, u zavisnosti od slučaja, Amadeus Proizvodu.

„**Amadeus Grupa**“ podrazumeva Amadeus i grupu pravnih lica, uključujući Amadeus IT Grupu S.A. koja razvijaju, upravljaju i distribuiraju Amadeus Sistem.

„**Amadeus Proizvod**“ podrazumeva svaki Softver ili drugi proizvod ili uslugu koje Amadeus pruža Korisniku u skladu sa Ugovorom.

„**Amadeus Servisi**“ podrazumeva bilo koju pretplatničku Softver uslugu koju Amadeus pruža za pristup na daljinu i korišćenje putnika Interneta od strane Pretplatnika i njegovih Ovlašćenih korisnika (npr. Amadeus Selling Platform Connect), zajedno sa Dokumentacijom za korišćenje istih.

„**Amadeus Sistem**“ podrazumeva digitalizovani putnički informacioni i distributivni sistem koji sadrži informacije o rasporedu, dostupnosti, cenama i povezanim uslugama i putem kojeg se mogu vršiti rezervacije i izdati karte. „Amadeus Sistem“ ne uključuje javno dostupni Internet ili elektronsku poštu koje Amadeus može da obezbedi.

„**Amadeus Sistemski Podaci**“ podrazumeva podatke / informacije dostupne Pretplatniku kroz Amadeus Sistem.

„**Ovlašćeni korisnici**“ podrazumeva Pretplatnikove zaposlene, predstavnike i nezavisno angažovana lica koje je Pretplatnik ovlastio da koriste Amadeus Sistem, Amadeus Proizvode ili, ukoliko je dostupno na Teritoriji, Amadeus Direct u skladu sa ovim Ugovorom. Pretplatnik će održavati pisanu i ažurnu listu trenutno Ovlašćenih korisnika i dostaviti takvu listu Amadeusu u roku od deset (10) dana od Amadeusovog pisanog zahteva. Ovlašćeni korisnici ne uključuju lica ili entitete koji su zaposleni, predstavnici ili angažovani od strane Amadeusovih konkurenata.

„**Rezervacija**“ označava pojedinačnu rezervaciju u avio saobraćaju („**Air Booking rezervacija**“), za automobile ili hotele („**Non-air Booking rezervacija**“) koja je napravljena u maršrutu segmentu PNR-a koji je obrađen/rezervisan u Amadeus Sistemu, a koja (a) nije stornirana, nepotvrđena ili neiskorišćena; i (b) u slučaju da se radi o Air Booking rezervaciji, koja je imala kartu ili sličan dokument izdat od strane Pružaoca usluge ili njegovog ovlašćenog predstavnika („**Rezervacija sa kartom**“). Ugovorne strane će pretpostaviti da broj Rezervacija sa kartom odgovara broju Air Booking-a, ukoliko drugačije nije pokazano u Amadeusovoj automatizovanoj evidenciji. Kao primer: (i) jedan putnik na direktnom letu u jednom pravcu se računa kao jedna Air Booking rezervacija; i (ii) jedan putnik na dva posebna povezana leta se računa kao dve Air Booking rezervacije.

„**Podaci o Rezervaciji**“ podrazumeva podatke koje Pretplatnik napravi u vezi sa Rezervacijom korišćenjem Amadeus Sistema.

„**Dokumentacija**“ podrazumeva bilo koji priručnik, korisničko uputstvo, dokumenta, uputstva ili druge informacije koje Amadeus dostavlja Pretplatniku kako bi omogućio pravilnu upotrebu i rad Amadeus Sistema ili bilo kog Amadeus Proizvoda, uključujući proizvode u elektronskom formatu.

„**Office ID**“ podrazumeva svaki jedinstveni Amadeus identifikacioni kod za određenu organizaciju.

„**Online korisnik**“ podrazumeva pojedinačnog putnika koji koristi Web sajt da pristupi Amadeus Sistemu.

„**PNR**“ označava rezervacioni zapis o putniku napravljen u Amadeus Sistemu.

„**Pružalac usluga**“ predstavlja pružaoca usluga iz oblasti putovanja, koji čini dostupnim podatke kroz Amadeus Sistem.

„**Softver**“ označava softverske aplikacije kojima Amadeus obezbeđuje pristup na daljinu kao deo Amadeusovih servisa ili radi instalacije na hardver Pretplatnika, zajedno sa Dokumentacijom za korišćenje istih, kao i sve nove verzije, ažuriranja, revizije, poboljšanja, izmene i zamene takvih softverskih aplikacija.

„**Transakcija**“ podrazumeva zahtev za procesuiranjem podataka koji je odatlat u Amadeus Sistem. Višestruki delovi podataka odatlati u Amadeus Sistem u okviru jednog niza podataka se računaju kao jedna Transakcija. Delovi podataka odatlati putem wizards, macros, robotics i sličnih načina komunikacije mogu rezultirati u više Transakcija koje nisu vidljive za Pretplatnika. Amadeus zadržava pravo da uvede nove vrste Transakcija i odgovarajuće cene u bilo kom trenutku, a Pretplatnikovo korišćenje takvih novih vrsta Transakcija će predstavljati prihvatanje da plati odgovarajuće Naknade. „Transakcija Centralnog Sistema“ podrazumeva Transakciju koja nije transakcija preračune niskobudžetnih cena u Amadeus Proizvodu kao što je Master Pricer.

„**Web sajt**“ podrazumeva internet stranicu ili mobilnu aplikaciju koju upotrebljava Pretplatnik da omogući Online korisnicima pristup Amadeus Sistemu.

2. Pristup Amadeus Sistemu

2.1 Pristup. Pod uslovima određenim Ugovorom, Amadeus daje Pretplatniku neisključivo, opozivo, neprenosivo pravo, bez ovlašćenja da daje pod licence, da pristupi i koristi Amadus Sistem na Teritoriji isključivo radi pribavljanja Amadeus Sistemskih Podataka. Amadeus Sistem mogu pristupiti isključivo Ovlašćeni korisnici i pod uslovima iz čl. 6.2 (Pretplatnikov Web Sajt) ovih Standardnih uslova pristupa sistemu, Online korisnici.

2.2 Amadeus Sistemski Podaci. Pretplatnik će koristiti Amadeus Sistemske Podatke isključivo za: (a) rezervacije ili prodaju putnih proizvoda i usluga ponuđenih od strane Pružalaca usluga u okviru Amadeus Sistema; (b) pružanje putnih informacija klijentima Pretplatnika; (c) izdavanje karata, putnih ruta, faktura ili izveštaja; (d) korisničke knjigovodstvene i arhivske aktivnosti; i (e) druge putne povezane usluge odobrene od strane Amadeus-a u pisanom obliku. Pretplatnik neće sakupljati, čuvati, prodavati, distribuirati ili na drugi način učiniti dostupnim Amadeus Sistemske Podatke osim u slučajevima i na način izričito predviđenim Ugovorom.

2.3 Zabranjene aktivnosti. Pretplatnik neće: (a) direktno ili indirektno, ručno ili putem robotičkih naprava pristupiti ili koristiti, ili dozvoliti trećem licu osim Ovlašćenom korisniku da pristupi ili koristi Amadeus Sistem ili bilo koji Amadeus Proizvod za (i) pravljenje rezervacija koje su suspektne, fiktivne, dvostruke, nepravilne ili prevarne, ili napravljene isključivo radi ostvarenja minimuma ciljnog broja Rezervacija, minimalnih zahteva korišćenja ili radi ostvarenja nepoštenih ekonomskih prednosti; (ii) rezervaciju mesta u očekivanju potražnje; (iii) nepravilnog stvaranja ili izmena zapisa; (iv) prenosa ličnih poruka osim putem sistema elektronske pošte; (v) obuke trećeg lica za rezervacije, izdavanje karata, prodaju, prevoz tereta ili tarife; (vii) bilo kakve neetične ili nezakonite aktivnosti; (viii) namerno ili nehotno prenositi ili širiti viruse, trojance ili druge zlonamerne, štetne ili sabotirajuće podatke, dela, kodove ili programe; ili (ix) ometati, narušavati ili pribavljati neovlašćen pristup bilo kom računaru, sistemu ili mreži; (b) licencirati, prenositi, dodeljivati, distribuirati, prikazivati, objavljivati ili na drugi način činiti dostupnim Amadeus Sistem ili bilo koji Amadeus Proizvod bilo kom trećem licu osim Ovlašćenom korisniku na način izričito dozvoljen Ugovorom; (c) osim u meri u kojoj je to dozvoljeno imprevitivnim normama merodavnog prava čija primena se ne može isključiti ugovorom između Ugovornih strana i u meri izričito dozvoljenoj Ugovorom: (i) pokušati da kopira, izmeni, duplira, napravi izvedena dela, ograniči, predstavi, ponovo objavi, preuzme, prikaže, prenese ili distribuira u celini ili delimično Softver ili Dokumentaciju dostupne u bilo kojoj formi ili na medijumu ili na bilo koji način; ili (ii) pokušati da rastavi, sastavi obrnutim postupkom, rasturi, napravi reverzibilnim inženjeringom ili na drugi način svede na formu razmljivu čoveku, celokupan ili deo Softvera; (d) pristupi Amadeus Sistemu ili bilo kom Amadeus Proizvodu putem proizvoda trećih lica (npr. robotičkih lica) koji nisu izričito odobreni od strane Amadeusa u pisanom obliku; (e) koristiti bilo koju automatizovanu napravu, softver, aplikaciju, program, dodatke za pretraživače, algoritme bilo integrisane u pretraživač ili drugačije ili metodologiju koja ima slične procese ili funkcionalnosti, ili bilo kakav manuelni proces, radi praćenja, izvršavanja transakcija, ograničavanja, menjanja, dodavanja sadržaja ili kopiranja bilo kog dela Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda; ili (f) pristupiti bilo kom delu Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda radi pravljenja proizvoda ili usluge koja je konkurentna Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodu.

2.4 Ovlašćeni korisnici. Pretplatnik je dužan da obezbedi da Ovlašćeni korisnici koriste Amadeus Sistem i Amadeus Proizvode u skladu sa ovim Standardnim uslovima pristupa i biće odgovoran za bilo koje kršenje ovih Standardnih uslova pristupa od strane Ovlašćenih korisnika.

2.5 Operativna uputstva. Pretplatnik će postupiti u skladu sa bilo kojim s vremenom na vreme razumnim uputstvom datim od strane Amadeusa u vezi sa pravilnim korišćenjem Amadeus Sistema i Amadeus Proizvoda.

2.6 Nerealizovane Rezervacije. Pretplatnik je isključivo odgovoran za uklanjanje svih nepotvrđenih, neispunjenih ili storniranih Rezervacija iz PNR-ova.

2.7 Transakcije. Pretplatnik će upotrebiti sve razumne napore da svede na najmanju moguću meru broj Transakcija po Rezervaciji.

2.8 Izmene / Obustava. Amadeus ili njegovi davaoici licence mogu diskreciono odlučiti da izmene, uklone, obustave, zamene, nadograde ili unaprede funkcije i komponente i podatke dostupne kroz sve ili pojedine delove Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda bez obaveza prema Pretplatniku. Amadeus će upotrebiti komercijalno razumne napore da obavesti Pretplatnika unapred o takvoj materijalno značajnoj radnji. Amadeus nije dužan da ponudi ili održava određene podatke ili podatke bilo kog pojedinačnog Pružaoca usluga u Amadeus Sistemu. Pretplatnik neće menjati Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvode.

2.9 Održavanje. Amadeus može u bilo kom trenutku, bez ikakve odgovornosti ili obaveze prema Pretplatniku, izvršiti planiranu obustavu rada Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda radi održavanja. Amadeus će upotrebiti komercijalno razumne napore da svede na najkraći period takvu obustavu rada i da obavesti Pretplatnika unapred.

2.10 Pretplatnikov softver i tehnologija. Pretplatnik ne sme integrisati ili povezati bilo koji softver ili tehnologiju sa Amadeus Sistemom ili Amadeus Proizvodom, ili izvršiti bilo koju drugu radnju koja može uticati na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod ili Pretplatnikom pristup istima, bez prethodnog pisanog odobrenja Amadeusa, koje neće biti bezrazložno uskraćeno. Hardver ili softver koji obezbeđuje Pretplatnik ili njegovi prodavci za primenu zajedno sa Amadeus Sistemom moraju biti u skladu sa važećim specifikacijama i standardima Amadeusa i isključiva su odgovornost Pretplatnika. Ukoliko bilo koji takav softver ili hardver ometa ili unaznađuje rad Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda, ili ukoliko dođe do nedozvoljene izmene njihovog rada, Pretplatnik će biti isključivo odgovoran za sve razumne troškove koji nastanu za Amadeus tokom dijagnostike i otklanjanja pogoršanja, ometanja ili izmene. Amadeus može po svojoj diskrecionoj oceni izmeniti hardverske i softverske zahteve potrebne za korišćenje Softvera ili pristup Amadeus Sistemu.

2.11 Provera hardvera i softvera. Amadeus može sprovesti online proveru, putem automatskog ažuriranja ili na drugi način, hardvera i softvera koji upotrebljava Pretplatnik radi pristupa Amadeus Sistemu. Kao deo ovih provera, Amadeus može čuvati sledeće podatke: vrstu i brzinu procesora koji se koristi, veličinu memorije, kapacitet hard diska i verziju operativnog sistema. Amadeus će koristiti sačuvane podatke radi provere rada sistema, za pružanje automatskih ažuriranja, otklanjanje grešaka u radu, verifikacije faktura ili pružanja podrške na drugi način.

3. Obustava pristupa / izdavanja karata

3.1 Obustava pristupa. Amadeus može odmah obustaviti Pretplatniku pristup Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodima, ili preduzeti druge korektivne mere („**Obustava**“), bez ikakve odgovornosti prema Pretplatniku, ukoliko: (a) Pretplatnik ne postupa u skladu sa bilo kojom politikom poslovanja Amadeusa koja se tiče korišćenja Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda o kojoj je obavešten, ili u skladu sa bilo kojim zakonom, pravilima, propisima, naredbama ili uputstvima; (b) Amadeus smatra da je zloupotreba ili nepravilna upotreba Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda, uzrokovana, dozvoljena ili omogućena od strane Pretplatnika ili u ime ili za račun Pretplatnika; (c) Pretplatnik pokuša da izvrši neovlašćene izmene u Amadeus Sisteu ili Amadeus Proizvodu; (d) Pretplatnikom pristup Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodu uzrokuje (npr. putem upotrebe robotskog softvera): (i) pogoršanje rada Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda; (ii) ometanje korišćenja Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda od strane drugih korisnika ili klijenata; ili (iii) stanje koje Amadeus može dovesti u situaciju da prekrši ugovore sa trećim licima; (e) Amadeus otkrije situaciju koja (prema Amadeusovoj diskrecionoj oceni) predstavlja potencijalni ili postojeći negativan uticaj na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvode (uključujući tehničke probleme, sigurnosne rizike, štetu, prekid ili pogoršanje rada Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda) ili na drugi način negativno utiče na sposobnost Amadeusa da pruža usluge Pretplatniku ili drugim korisnicima, ili uzrokuje neefikasno ili nepravilno korišćenje Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda; (f) Pretplatnik preduzme bilo koju drugu radnju ili propuštanje koje, po Amadeusovoj diskrecionoj proceni, može predstavljati rizik za Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvode, ili Amadeusovu finansijsku stabilnost, bezbednost informacija/podataka ili prava intelektualne svojine; (g) Pretplatnik je identifikovan kao neaktivan ili ne odgovara na korespondenciju, ispravke ili zahteve u vezi sa Amadeus Sistemom ili Amadeus Proizvodom; (h) Amadeus razumno smatra da Pretplatnik ili Ovlašćeni korisnik su ili su bili uključeni u bilo koju nezakonitu ili prevarnu radnju; (i) Amadeus primi zahtev, naredbu ili izvršnu odluku izdatu od strane suda ili drugog državnog organa, kojim se izričito ili implicitno zahteva da Amadeus to učini; ili (j) upotreba Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda od strane Pretplatnika predstavlja kršenje Ugovornih odredbi.

Amadeus će, u okvirima dozvoljenim merodavnim pravom, obavestiti Pretplatnika o bilo kojoj Obustavi u najkraćem mogućem roku. Ukoliko je Obustava uzrokovana radnjama ili propuštanjem Pretplatnika ili Ovlašćenog korisnika ili bilo kojeg trećeg lica pod kontrolom ili odgovornošću Pretplatnika, a Pretplatnik ne ispravi propust i ne otkloni posledice takvih radnji ili propuštanja u roku od trideset (30) dana od dana obavještenja, tada Amadeus može raskinuti Ugovor bez bilo kakve odgovornosti prema Pretplatniku ili trećem licu.

3.2. Obustava izdavanja karata / pristupa sadržaju. Amadeus može, bez ikakve odgovornosti prema korisniku, odmah obustaviti ili ograničiti: (a) Pretplatnikovu mogućnost da izdaje karte za Pružaoca usluga ukoliko je to zahtevano iz bilo kog razloga (i) od strane određenog Pružaoca usluga; ili (ii) IATA, ARC ili drugih regulatornih tela; ili (b) Pretplatnikov pristup pojedinom sadržaju Pružaoca usluga ukoliko je to zahtevano od određenog Pružaoca usluga.

4. Amadeus Usluge

4.1 Amadeus Usluge. Amadeus će pružiti Pretplatniku Amadeus Servise koje je Pretplatnik naručio, uključujući i bilo koju povezanu Dokumentaciju, u skladu sa Ugovorom.

4.2 Licence. Amadeus ovim putem daje Pretplatniku neisključivo, opozivo i neprenosivo pravo, bez prava davanja podlicenci, da Ovlašćenim korisnicima dozvoli korišćenje bilo kojeg Amadeus Servisa koji je Pretplatnik naručio, isključivo u vezi sa pristupom i upotrebom od strane Pretplatnika Amadeus Sistema na Teritoriji.

4.3 Naručivanje Pristupnih ovlašćenja. Pretplatnik će Amadeusu dostaviti puna imena i prezimena kao i poslovne e-mail adrese samo onih Ovlašćenih korisnika koji su ovlašćeni od strane Pretplatnika da koriste Amadeus Servise. Amadeus će potom Pretplatniku omogućiti Pristupna ovlašćenja kao i URL adresu za korišćenje određenog Amadeus Servisa. Kada Ovlašćeni korisnik potvrdi svoj pristup, on može pristupiti određenom Amadeus Servisu. Svaki Ovlašćeni korisnik će moći da promeni svoju ličnu lozinku na ekranu za prijavljivanje za određeni Amadeus Servis. Pretplatnik može izmeniti, dodati ili ukloniti Pristupna ovlašćenja korišćenjem Amadeusove redovne procedure za naručivanje ili drugi alat koji Amadeus omogući. Takve operacije će se vršiti u skladu sa važećim finansijskim, tehničkim i ugovornim uslovima koje Amadeus primenjuje na dan takvih operacija i ukoliko su nova Pristupna ovlašćenja naručena, ista podležu važećoj Naknadi po Ovlašćenom korisniku.

4.4 Pristupna ovlašćenja. Pretplatnik se obavezuje da: (a) maksimalan broj Ovlašćenih korisnika koje ovlasti za pristup i korišćenje Amadeus Servisa ne prevaziđe broj naručenih Pristupnih ovlašćenja; (b) neće dozvoliti da bilo koje Pristupno ovlašćenje bude korišćeno od strane više od jednog Ovlašćenog korisnika, osim u slučaju da je isto dodeljeno u celosti drugom Ovlašćenom korisniku, u kom slučaju prethodni Ovlašćeni korisnik više neće imati pravo pristupa i korišćenja Amadeus Servisa; (c) dozvoli Amadeusu da vrši reviziju Amadeus Servisa kako bi utvrdio ime i Pristupna ovlašćenja svakog Ovlašćenog korisnika. Takva revizija se može vršiti ne više od jednom kvartalno, o trošku Amadeusa, a ovo pravo će se vršiti uz prethodno obavještenje, na način koji neće u značajnoj meri ometati Pretplatnikov poslovanje; (d) ako bilo koja revizija navedena u članu 4.4.(c) pokaže da su Pristupna ovlašćenja data bilo kojoj osobi koja nije Ovlašćeni korisnik Pretplatnik će, bez uticaja na druga Amadeusova prava, odmah onemogućiti takva Pristupna ovlašćenja i Amadeus neće izdavati nikakva nova Pristupna ovlašćenja takvom licu; i (e) ako bilo koja revizija navedena u članu 4.4.(c) pokaže da Pretplatnik nije u potpunosti platio Naknade Amadeusu, bez uticaja na druga Amadeusova prava, Pretplatnik će u roku od deset (10) dana od dana predmetne revizije platiti Amadeusu neplaćeni iznos, izračunat u skladu sa cenama utvrdjenim u Prilozima Ugovora.

5. Amadeus Softver

5.1 Licenca za Softver. Ukoliko Pretplatnik naruči bilo koji Softver koji nije deo Amadeus Servisa, Amadeus ovim putem Pretplatniku daje neisključivo, opozivo i neprenosivo pravo koje nije podložno podlicenciranju, da koristi predmetnu verziju Softvera isključivo u vezi sa Pretplatnikovim pristupom i korišćenjem Amadeus Sistema na Teritoriji.

5.2 Korišćenje Softvera. Pretplatnik može: (a) koristiti jednu proizvodnu kopiju Softvera za svaku datu licencu; i (b) kopirati Softver u mašinski čitljivu formu isključivo kao rezervnu kopiju i kopirati odgovarajuću Dokumentaciju, pod uslovom da sve kopije i delimične kopije uključuju obaveštenja o zaštiti autorskih prava Amadeusa ili njegovih davaoca licenci.

5.3 Ažuriranje Softvera. Amadeus će Korsniku obezbediti informacije o ažuriranjima, revizijama, poboljšanjima, modifikacijama ili zamenama Softvera („Ažuriran Softver“) i eventualnoj dodatnoj Naknadi za takvo Ažuriranje. Svaka dodatna Naknada za Ažuriran Softver će se plaćati u roku od trideset (30) dana od dana izdavanja Ažuriranog Softvera Pretplatniku, osim ako u tom periodu Pretplatnik ne vrati Amadeusu Ažuriran Softver koji nije korišćen. Pretplatnik mora instalirati ili dopustiti da Amadeus instalira obavezna Ažuriranja Softvera koje Amadeus obezbeđuje besplatno, u roku od trideset (30) dana od dana prijema Amadeusovog obaveštenja. Ukoliko Amadeus ne pošalje pisano obaveštenje, Pretplatnik će zameniti trenutnu verziju Softvera sa najnovijim dostupnim Ažuriranim Softverom, u razumnom roku nakon što Amadeus učini dostupnim Ažuriran Softver. Pretplatnik prihvata da neće moći da koristi Ažuriran Softver ukoliko je napravio derivative programe ili izmene Softvera ili hardvera koji se koriste za pristup Amadeus Sistemu. Pretplatnik ovlašćuje Amadeusa da izvrši online provere hardvera i Softvera koje Pretplatnik koristi da bi utvrdio ispravnu instalaciju Ažuriranog Softvera.

6. Dodatni Amadeusovi Proizvodi i Obuka

6.1 Dodatni Amadeusovi Proizvodi. Amadeus može ponuditi Pretplatniku dodatne Proizvode. Ukoliko Ugovorne strane nisu drugačije ugovorile pisanim putem, na sve dodatne Amadeus Proizvode primenjujuće se ovi Amadeus Standardni uslovi pristupa sistemu i u to vreme važeće Naknade, počev od dana kada je Pretplatnik započeo korišćenje takvih Proizvoda, koja radnja će se smatrati prihvatanjem atakih uslova korišćenja od strane Pretplatnika.

6.2 Pretplatnikov Web sajt. Ako Pretplatnik poruči, i Amadeus se u pisanoj formi saglasi da pruži bilo koji Amadeus Proizvod koji se koristi za kreiranje Rezervacija putem Web sajta: (a) Pretplatnik će biti isključivo odgovoran za svu štetu i obaveze koje proističu iz ili su u vezi sa zloupotrebama kreditnih kartica, prevarama i drugim zloupotrebama od strane Online korisnika koji kupuju proizvode i usluge putem Web sajta. Pretplatnik će nadoknaditi Amadeus Grupu i njihovim podgovaračima, uključujući i pružaoca online usluga izdavanja karata, sva potraživanja, štetu i troškove nastale od ili u vezi sa takvim zloupotrebama kreditnih kartica, prevarama i drugim zloupotrebama od strane Online korisnika; i (b) Pretplatnik će objaviti standardna odricanje od odgovornosti i politike privatnosti na Web sajtu („Web sajt odricanje od odgovornosti“) u cilju zaštite Amadeus Grupe. U Web sajt odricanju od odgovornosti će se u najmanju ruku navesti da se ni u kom slučaju pružalac podataka ili informacija na internet stranici, uključujući Amadeus IT Group, S.A. ili njena povezana lica, Pružaoca usluga i davaoca licenci, neće smatrati odgovornima za bilo koji zahtev, potraživanje ili štetu, uključujući direktnu, indirektnu, posledičnu, posebnu, kaznenu ili bilo koju drugu štetu ili ekonomski gubitak, koji je posledica pristupa Online korisnika, korišćenja i kupovine bilo kog proizvoda ili usluge putem Web sajta. Web sajt odricanje od odgovornosti će biti vidljivo istaknuto na Web sajtu, a saglasnost Online korisnika će se obezbeđivati klikom na odgovarajuće polje za vreme ili pre pravljenja rezervacije. Pretplatnik će osloboditi, zaštititi ili obešteti Amadeus Grupu od bilo kojeg zahteva Online korisnika ili trećeg lica koji su u vezi sa korišćenjem Amadeus Sistema, te nadoknaditi Amadeus Grupi svako potraživanje, štetu ili troškove koje su vezi sa takvim zahtevom Online Pretplatnika ili trećeg lica.

6.3 Reklamni Proizvodi. U slučaju da Pretplatnik poruči bilo koji Amadeus Proizvod koji isporučuje određene reklame ili marketinške poruke Pretplatnikovim klijentima („Amadeusi Reklamni proizvodi“): (a) Smatraće se da je Pretplatnik naložio Amadeusu da Pretplatniku obezbedi takav Amadeus Reklamni proizvod kada bude poručen; i (b) Amadeus će slati reklame poruke Pretplatnikovim klijentima samo preko Amadeus Reklamnog proizvoda; (c) Amadeus će obrađivati lične podatke potrebne kako bi se obezbedio Amadeus Reklamni proizvod u skladu sa posebnim uputstvima Pretplatnika, koja uputstva se mogu odnositi i na uputstva za obradu podataka, uključujući lične podatke u PNR-u; (d) Pretplatnik se obavezuje da bude obavešten o stanju pravnih propisa koji regulišu oblast reklamiranja proizvoda i marketinga, te da se pridržava navedenih pravnih propisa i ispunjava zahteve koji se odnose na davanje obaveštenja, te pribavljanje neophodnih saglasnosti od klijenata; (e) Pretplatnik će Amadeusu nadoknaditi sva potraživanja, štetu i troškove koji su u vezi sa nedostatkom ili pribavljanjem neophodnih obaveštenja, saglasnosti ili drugim zahtevima u skladu sa važećim propisima; i (f) Amadeus ne garantuje da se reklame u skladu sa važećim propisima ili prigodne. Amadeus ne preuzima bilo koju obavezu koja je u vezi sa sadržajem reklamnog materijala i odriče se bilo koje odgovornost za Pretplatnikovo korišćenje bilo koje reklame.

6.4 Izveštavanje i Proizvodi poslovnog izveštavanja. Kako bi dobio pristup izveštajima koji sadrže Podatke o rezervaciji ili bilo kom Amadeus Proizvodu koji se koristi za poslovno izveštavanje, Pretplatnik mora dostaviti Amadeusu listu Office ID-jeva koji poseduje Pretplatnik. Pretplatnik je dužan da odmah nakon nastupanja bilo kakve promene na ovoj listi, o tim promenama obavesti Amadeus. Pretplatnik ima pravo da koristi izveštaje i podatke koje Amadeus učini dostupnim („Tržišni podaci“), u skladu sa odredbama Ugovora. Tržišni podaci: (a) se mogu koristiti od strane Pretplatnika isključivo u marketinške svrhe, kao i radi prodaje turističkih usluga i efikasno vođenje turističkog poslovanja; i (b) se mogu koristiti isključivo od strane Pretplatnika i neće ni na koji način biti objavljeni, duplikirani ili saopšteni trećem lici, u celosti ili delimično, u originalnom obliku, u izmenjenom obliku ili obrađenom obliku ili u bilo kojoj drugoj formi.

6.5 Obuka. Pretplatnik je dužan da obezbedi da samo Ovlašćeni korisnici koji su na zadovoljavajući način završili obuku koju je obezbedio ili odobrio Amadeus koriste Amadeus sistem i Amadeus Proizvode. Amadeus će ponuditi obuke po trenutno važećim Naknadama. Pretplatnik je odgovoran za sve sporedne troškove (npr. putovanja, smeštaj, ishranu) koje je Ovlašćeni korisnik imao u vezi sa takvom obukom.

7. Internet stranice trećih lica / Povezivanje

7.1 Internet stranice Trećih lica. Pretplatnik je saglasan da Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvodi mogu omogućiti ili pružiti podršku Pretplatniku u pristupu sadržaju internet stranica, komunikaciji sa, i kupovini proizvoda i usluga od trećih lica, preko internet stranica trećih lica ili drugih Internet funkcija, te da Pretplatnik to čini na sopstveni rizik. Amadeus ne daje bilo kakve izjave ili garancije u vezi sa navedenim, i neće se smatrati odgovornim ili obavezanim na bilo koji način u vezi sa sadržajem ili korišćenjem takvih internet stranica trećih lica, ili bilo koji transakcija koje su izvršene, ili bilo kog ugovora koji je Pretplatnik zaključio sa trećim licem. Pretplatnik je odgovoran za upoznavanje sa uslovima korišćenja i politikom privatnosti internet stranica trećih lica prilikom korišćenja istih. Amadeus ne podržava i ne garantuje za bilo koju internet stranicu trećih lica ili njihov sadržaj dostupan putem Amadeus Sistema ili bilo kog Amadeus Proizvoda.

7.2 Mreže i sistemi. Pretplatnik je dužan da obezbedi da njegovi mreže i sistemi funkcionišu u skladu sa dostavljenim specifikacijama Amadeusa u svakom trenutku.

7.3 Povezivanje sa Amadeusom. Pretplatnik je isključivo odgovoran za omogućavanje i održavanje mrežnih konekcija i komunikacionih linkova od njegovih sistema ka Amadeusovim centrima podataka.

7.4 Mrežno povezivanje i komunikacione instalacije. Amadeus ne odgovara za kašnjenje, nemogućnost isporuke ili bilo koji drugi gubitak ili štetu koji proističu iz ili su u vezi sa mrežnim konekcijama ili su prouzrokovani prenosom podataka preko Pretplatnikovih komunikacionih instalacija, uključujući Internet, te Pretplatnik prihvata da pristup Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodima koje Pretplatnik koristi ili kojima pristupa putem takvih mrežnih konekcija ili komunikacionih instalacija može biti predmet ograničenja, kašnjenja ili drugih problema povezanih sa njihovom upotrebom.

8. Podaci Pružaoca usluga / Neostvarene rezervacije / Podaci o rezervacijama

8.1 Podaci Pružaoca usluga.

Pružaoći usluga su isključivo odgovorni da podaci i informacije koji su uskladištene u Amadeus sistemu budu blagovremeno i propisano ažurirani. Pretplatnik neće praviti bilo kakve rezervacije za putovanja ukoliko bi razumom upit Pretplatnika pokazao da su takve informacije netačno dostavljene i sačuvane u Amadeus Sistemu od strane Pružaoca usluga. Amadeus ne garantuje i nije odgovoran za ažurnost i pouzdanost bilo kojih podataka Pružaoca usluga ili drugu informaciju koja je Pretplatniku obezbeđena putem Amadeus sistema. Shodno navedenom, Amadeus nije odgovoran za sadržaj, ažurnost, korišćenje ili dostupnost bilo kojeg podataka Pružaoca usluge ili drugu informaciju sadržanu u Amadeus Sistemu, te se Pretplatnik odriče bilo kakvih zahteva prema Amadeusu koji su u vezi sa ispravnošću ili pouzdanošću takvih podataka ili informacija.

8.2 Neispušene rezervacije. U slučaju da putnik koji koristi potvrđenu rezervaciju načinjenu od strane Pretplatnika preko Amadeus Sistema, bude odbijeno pružanje usluga od strane Pružaoca usluga zbog prekomerne prodaje ili nedostatka podataka o takvoj rezervaciji, ili u slučaju da Pružalac usluga dostavi netačne podatke Amadeusu, jedino sredstvo na raspolaganje će biti ono koje pruža takav Pružalac usluge saglasno svojim tarifama ili uslovima iz ugovora Pružaoca usluge koji se odnose na Pretplatnika ili putnika.

8.3 Podaci o Rezervaciji. Pretplatnik: (a) se obavezuje da tačno unosi, ažurira i održava Podatke o rezervacijama; i (b) sam snosi odgovornost za zakonitost, tačnost i kvalitet Podataka o rezervacijama. Ukoliko Amadeus utvrdi da je bilo koji Podatak o rezervaciji netačan, pogrešan, prevaran ili nezakonit, Amadeus može obavestiti Pretplatnika i onemogućiti pristup takvim Podacima o rezervacijama ukoliko Pretplatnik ne preduzme korektivne radnje u ostavljenom roku iz obaveštenja.

8.4 Franšize/Konzorcijumi. U slučaju da je Pretplatnik član franšize, konzorcijuma ili druge slične grupacije, Pretplatnik daje saglasnost za prenos Podataka o rezervaciji (ne uključujući lične podatke) upravi takve grupacije.

8.5 Maršrute i dodatne usluge. Amadeus može: (a) koristiti Podatke o rezervaciji kako pružio informacije o maršruti i druge informacije; i (b) ponuditi dodatne usluge, direktno putnicima preko CheckMyTrip ili slične internet stranice ili mobilne aplikacije.

8.6 Identifikacija Pretplatnika. Pretplatnik je saglasan sa njegovom identifikacijom u bilo kojim marketinškim, rezervacionim ili prodajnim podacima koje bilo koje lice u okviru Amadeus Grupe odluči da učini dostupnim. Takvi marketinški, rezervacioni i prodajni podaci koje Amadeus učini dostupnim neće uključivati identifikaciju, direktnu ili indirektnu, fizičkog lica ili, ukoliko je primenljivo, pravnog lica u čije ime ono postupa. Kao protivprestaciju, Amadeus će obezbediti Pretplatniku programske konzole koje uključuju agregatne podatke o Air Booking Rezervacijama koji se nude korisnicima na svim teritorijama u okviru EU Kodeksa ponašanja za CRS, pod nazivom "Amadeusova analiza rezervacija", u skladu sa posebnim ugovorom koji će biti zaključen između Ugovornih strana.

9. Garancije

9.1 Softverska garancija. Amadeus garantuje da je Softver suštinski u skladu sa objavljenom Dokumentacijom. U slučaju da Pretplatnik pisanim putem obavesti Amadeus o nedostatcima Softvera, kao Pretplatnikovo jedino sredstvo zbog materijalnih nedostataka, odnosno kršenja garancije, Amadeus će: (a) u saradnji sa Pretplatnikom, utvrditi postojanje takvog nedostatka, a potom popraviti ili zameniti defektan Softver; ili (b) otkazati korišćenje Softvera i obezbediti povraćaj svih unapred plaćenih naknada za licencu po

vraćanju Softvera. Ova garancija ne odnosi se na Softver koji je izmenjen ili dopunjen od strane Pretplatnika ili njegovih dobavljača.

9.2 Garancija patenta / autorskog prava nad Softverom. Amadeus garantuje da koliko mu je poznato, deo Softvera programiran od strane Amadeusa ili Amadeus Grupe pre ili na dan stupanja na snagu Ugovora, ne povređuje patent ili autorsko pravo trećih lica. Kao Pretplatnikovo jedino sredstvo zbog materijalnog nedostatka, odnosno kršenja ove garancije, Amadeus će Pretplatniku pružiti zaštitu od bilo kakvog zahteva kojim se tvrdi da počev od Dana stupanja na snagu Ugovora, deo Softvera programiran od strane Amadeusa ili Amadeus Grupe, krši važeći patent ili autorsko pravo. Amadeus ili jedan od članova Amadeus Grupe će platiti svu dosuđenu direktnu štetu, kao i sve advokatske naknade i slične pravne troškove koji proizilaze iz takvog zahteva, pod uslovom da Pretplatnik dostavi Amadeusu pisano obaveštenje o takvom zahtevu, razumne informacije i pomoć, i ovlašćenje da ospori takav zahtev ili da se poravna. U toku postupka po zahtevu ili postupku poravnanja, Amadeus ima diskreciono pravo da: (a) obezbedi Pretplatniku pravo da nastavi da koristi Softver; ili (b) zameni ga ili modifikuje (bez bitnih promena njegovih funkcija) tako da isti ne povređuje prava trećih lica. Ukoliko Amadeus utvrdi, po diskrecionoj oceni, da takva pravna sredstva nisu razumno dostupna, može otkazati korišćenje Softvera i proporcionalno refundirati Pretplatniku unapred plaćene naknade za licencu nakon vraćanja Softvera i Dokumentacije. Ova garancija ne važi ako: (i) Pretplatnik izvrši bilo kakvu modifikaciju ili dopunu Softvera; (ii) se navedena povreda zasniva na korišćenju ili prodaji Softvera ili Amadeus hardvera u kombinaciji sa proizvodima koje Amadeus nije odobrio; ili (iii) Pretplatnik propusti da instalira drugi Softver koji je obezbedio Amadeus, a instalacija tog Softvera bi sprečila navedenu povredu.

10. Vlasništvo

Sva prava intelektualne svojine i druga vlasnička prava nad Amadeus Sistemom, Softverom, Amadeus Proizvodima ili Amadeus Servisima, i svim povezanim Dokumentima, know-how, računarskim programiranjem, dizajnom ekrana, poslovnim procesima, procesima rada i programskim konceptima su svojina Amadeusa ili njegovih davalaca licenci i predstavljaju njihovu intelektualnu svojinu, vlasničke informacije i poslovnu tajnu. Amadeus ili njegovi davaoci licenci zadržavaju sva prava, vlasništvo i interes u toj imovini, uključujući bilo koji razvoj izvršen od strane Amadeus Grupe ili njegovih povezanih lica ili u njihovoj ime.

11. Sigurnost/PCI-DSS

11.1 Sigurnosni zahtevi. Pretplatnik prihvata i slaže se da okruženje u kojem se koriste Amadeus Sistem i Amadeus Proizvodi mora biti sigurno. Shodno tome, Pretplatnik mora da (i mora osigurati da svaki podgovarač ili treća strana koja pruža usluge informacione tehnologije u njegovo ime): (a) implementira i održava aktivan firewall kako bi ograničio i kontrolisao dolazni i odlazni saobraćaj na Korisničkom računarskom sistemu; (b) implementira i održava aktivne i redovno ažurirane anti-virus i anti-malware alate na svim računarima; (c) koristi samo podržane, ažurirane i ispravljene verzije aplikacionog softvera, operativnih sistema i komponenti infrastrukture, sa svim blagovremeno implementiranim sigurnosnim ažuriranjima; (d) obezbedi da Ovlašćeni Korisnici upotrebljavaju jake lozinke bez deljenja Pristupnih ovlašćenja među više lica ili ponovnog korišćenja iste lozinke kod više proizvoda ili alata, što znači da svi Ovlašćeni korisnici moraju koristiti jedinstvene lozinke za Amadeus Sistem i svaki Amadeus proizvod, uključujući i njihovu poslovnu elektronsku poštu i (e) vodi računa da svaki Ovlašćeni korisnik ima svest o tome kako da prepozna i predupredi pokušaje krađe podataka.

11.2 Pristupna ovlašćenja. Amadeus će Pretplatniku obezbediti Pristupna ovlašćenja za pristup i korišćenje Amadeus Sistema Ovlašćenim korisnicima kao i bilo kog Amadeus proizvoda ili, ako je dostupno na Teritoriji, Amadeus Direct-a. Pretplatnik će primeniti i održavati odgovarajuće administrativne procedure kako bi osigurao da su Pristupna ovlašćenja data samo Ovlašćenim korisnicima. Pretplatnik je isključivo odgovoran za: (a) sigurnost i upotrebu Pristupnih ovlašćenja od strane Pretplatnika i njegovih Ovlašćenih korisnika; (b) svaki pristup i korišćenje Amadeus Sistema ili bilo kog Amadeus Proizvoda direktno ili indirektno ili putem Pretplatnikove informacione infrastrukture, ili Pristupnih ovlašćenja za Ovlašćene korisnike, sa ili bez Pretplatnikovog znanja i pristanka. Pretplatnik će odmah ukinuti Pristupna ovlašćenja za lica koja prestanu da budu kvalifikovana kao Ovlašćeni korisnici.

11.3 Neovlašćeni pristup ili korišćenje. Pretplatnik će upotrebiti sve fizičke, administrativne i tehničke kontrole, pregledne i sigurnosne procedure i sve ostale zaštitne mere neophodne za sigurno upravljanje, distribuciju i korišćenje svih Pristupnih ovlašćenja kako bi sprečio svaki neovlašćeni pristup ili korišćenje Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda i u slučaju takvog neovlašćenog pristupa ili korišćenja, odmah će obavestiti Amadeus.

11.4 PCI-DSS. Amadeus i Pretplatnik su pojedinačno odgovorni za sigurnost podataka o vlasnicima kartica koji se čuvaju ili obrađuju ili prenose putem njihovih sistema i saglasni su da sarađuju kako bi održali takvu sigurnost da bi omogućili Amadeusu godišnju sertifikaciju za Payment Card Industry Data Security Standard („PCI-DSS“) koji je objavljen i naložen od strane PCI Security Standards Council u vreme sertifikacije, u vezi sa skladištenjem, prenosom ili obrađom podataka kartica koje pripadaju putnicima.

11.5 Unos podataka. Prilikom korišćenja Amadeus Sistema ili bilo kog Amadeus Proizvoda, Pretplatnik se slaže da svi podaci o vlasnicima kartica uneti od ili u ime Pretplatnika budu uneti u odgovarajuća polja (npr. PNR ili traveller profile fields) koja Amadeus s vremena na vreme označi i na koja primenjuje enkripciju. Ova polja u PNR-u i profilu uključuju:

(a) **PNR elementi:**

Šifra komande	Naziv elementa
FP	Forma plaćanja
INS	Forma plaćanja pod-elementa u elementima osiguranja

MCO, XSB, and SVC	Forma plaćanja pod-elemenata u raznim dokumentima
NFP	Neutralna forma plaćanja
SSR FOID	Posebni zahtevi servisa za formu identifikacije
RM, RC, RX, RY, RI and RQ	Napomene
SSR EPAY	Posebni zahtevi servisa za elektronsko plaćanje
/G	Garantovana polja za hotelske i auto segmente
/DP	Depozitna polja za hotelske i auto segmente

(b) Elementi profila:

Šifra komande	Naziv elementa
FP	Forma plaćanja
SR FOID	Posebni zahtevi servisa za formu identifikacije
SR EPAY	Posebni zahtevi servisa za elektronsko plaćanje
RM	Opšta napomena
RC	Poverljiva napomena
RQ	Napomena kontrole kvaliteta
RX	Korporativna napomena
RIR	Napomena maršrute
PPR	Prioritetna linija
PPS	Prethodno sačuvani unosi
RY	RY napomena
PHI	Garantovana polja za hotelske segmente
PCI	Garantovana polja za auto segmente

11.6 Dodatni zahtevi za sigurnost. Korisnik mora (i mora osigurati da svaki podugovarač ili treće lice koje pruža usluge informacionih tehnologija u njegovo ime) primeniti, održavati i pridržavati se dodatnih zahteva, politika i standarda sigurnosti informacija, koje je uspostavio Amadeus i saopštio ih Pretplatniku. Pretplatnik mora što pre preduzeti sve mere neophodne za primenu takvih zahteva o svom trošku a, u svakom slučaju, u okviru navedenog roka.

11.7 Pretplatnikova Treća lica. Korisnik će obavestiti Amadeus ukoliko želi da poveže treća lica ili partnere (npr. pružaoca platnih usluga) na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod („Pretplatnikova Treća lica“). Veza između Pretplatnikovih Trećih lica i Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda mora biti predmet prethodne pisane saglasnosti Amadeusa i ispunjenja sledećih uslova: (a) Amadeus može, u bilo kom trenutku, uvesti uslove korišćenja ili sigurnosne mere koje se primenjuju na Pretplatnikova Treća lica, a Pretplatnik će biti obavezan da ih implementira kod Pretplatnikovih Trećih lica; (b) Pretplatnik će osigurati da svako Pretplatnikovo Treće lice u svakom trenutku bude usklađeno sa PCI-DSS-om i da na zahtev Amadeusa dostavi dokaz o tome; (c) Amadeus može odmah i bez obaveštenja da isključi bilo koje Pretplatnikovo Treće lice koje krši ili nije usklađeno sa bilo kojim PCI-DSS obavezama; i (d) Amadeus ne snosi odgovornost za postupanje u skladu sa ili ispunjavanje obaveza PCI-DSS bilo kog Pretplatnikovog Trećeg lica.

11.8 Neusaglašeni zahtevi dizajna. Od Amadeusa se neće zahtevati da razvije, održava ili implementira bilo koja poboljšanja, ili ponudi garancije sigurnosti u ovom pogledu, u slučaju da Pretplatnikovi razvojni zahtevi budu u neusaglašenju sa ili protivni PCI-DSS ili Amadeusovim standardima sigurnosti ili protivni zakonima i ostalim propisima ili primenljivim industrijskim standardima. U odnosu na poboljšanja hostovana kod trećih lica, Amadeus može pristati da razvije pomenuto neusaglašeno rešenje pod uslovom da Pretplatnik oslobodi Amadeus i njegova povezana lica od odgovornosti za bilo koje potraživanje, gubitak, štetu, trošak ili povrede, kao i od bilo kojih zahteva koje može imati u budućnosti prema Amadeusu i njegovim saradnicima koji su rezultat razvoja ili implementacije takvog rešenja, uključujući i nemogućnost postupanja u skladu sa PCI-DSS.

11.9 Suspenzija. Amadeus može odmah onemogućiti Pretplatniku pristup Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodu, ili preduzeti druge korektivne mere, bez ikakve odgovornosti prema Pretplatniku, u slučaju da Pretplatnik prekrši ili ne ispuni obaveze iz ovog Odeljka.

11.10 Naknada štete. Pretplatnik je svestan da nepostupanje u skladu sa odredbama ovog Odeljka može ugroziti upotrebu Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda od strane krajnjeg korisnika, što može dovesti do prevare, zloupotrebe ili narušavanja integriteta podataka, te će Pretplatnik obešteti lica u okviru Amadeus Grupe od bilo kojih zahteva, potraživanja, novčanih kazni, štete i svih troškova, koji su u vezi sa: (a) Pretplatnikovim propustom da implementira, održi ili ispuni sigurnosne zahteve, politiku ili standarde iz ovog Odeljka ili one koji su saopšteni Pretplatniku u skladu sa članom 11.6; ili (b) razvojem neusaglašenih rešenja u skladu sa čl. 11.8.

12. Vođenje poslovanja

Amadeus i Pretplatnik se obavezuju da se u svom poslovanju pridržavaju visokih standarda poslovne etike, integriteta i poštenja, te da neće učiniti ništa što bi mogli diskreditovati ili na bilo koji način oštetiti reputaciju i goodwill druge Ugovorne strane ili njenih povezanih lica.

13. Izmene

Amadeus zadržava pravo da, po sopstvenom nahođenju, modifikuje ove Amadeus Standardne uslove pristupa sistemu u bilo koje vreme (**“Izmene”**), uz slanje obaveštenja Pretplatniku o takvim izmenama. Bez obzira na bilo koju drugačiju odredbu Ugovora, Amadeus može obavestiti Pretplatnika o izmenama objavom izmenjenih Amadeus Standardnih uslova pristupa sistemu na internet stranici:

<https://amadeus.com/documents/en/travel-channels/legal/amadeus-standard-terms-of-access.pdf>

Izmene se neće primenjivati retroaktivno i stupiće na snagu trideset (30) dana od obaveštenja. Međutim, izmene koje se odnose na nove funkcionalnosti ili promene koje su učinjene iz pravnih razloga stupiće na snagu odmah po obaveštenju. Pretplatnik je saglasan da redovno proverava da li je došlo do izmena Amadeusovih Standardnih uslova pristupa sistemu i da to predstavlja njegovu odgovornost. U slučaju da bilo koja izmena bude neprihvatljiva za Pretplatnika, Pretplatnik u tom slučaju može da raskine Ugovor, ili, ukoliko je moguće, prestane da koristi određeni Amadeus Proizvod, tako što će o tome u pisanom obliku obavestiti Amadeus u roku od trideset (30) dana od dana Amadeusovog obaveštenja o izmenama. U slučaju da Pretplatnik nastavi da koristi Amadeus Sistem ili Amadeusov Proizvod trideset (30) dana nakon prijema obaveštenja o izmenama, takav postupak će se tumačiti kao saglasnost i pristajanje Pretplatnika na takve izmene.

14. Samostalnost odredbi

U slučaju da bilo koja odredba ovih Amadeus Standardnih uslova pristupa sistemu bude proglašena nevažećom ili neizvršivom od strane suda ili drugog nadležnog organa, te odredbe će biti ograničene ili izbrisane u najmanjoj meri koja je potrebna da budu zamenjene punovažnim odredbama koje najbolje odražavaju svrhu Amadeusovih Standardnih uslova pristupa sistemu, tako da ovi Amadeusovi Standardni uslovi pristupa sistemu ostanu na snazi i budu važeći.

15. Merodavno pravo i nadležnost

15.1 Merodavno pravo. Na ove Amadeusove Standardne uslove pristupa sistemu i bilo koji spor ili potraživanje koji proisteknu iz ili u vezi sa njima ili njihovim predmetom (uključujući i vanugovorne sporove i zahteve), primenjivaće se pravo određeno u Ugovoru, isključujući kolizione norme i druge pravne propisa koji mogu upućivati na primenu drugih zakona i bez obzira na to gde su Ugovor ili njegova izmena zaključeni.

15.2 Nadležnost. Ugovorne strane saglasno i neopozivo ugovaraju nadležnost sudova navedenih u Ugovoru za rešavanje sporova koji proisteknu iz ili u vezi sa ovim Amadeusovim standardnim uslovima pristupa sistemu, bilo njihovom sadržinom bilo formom (uključujući i vanugovorne sporove i zahteve).